

Instrukcja montażu i obsługi

S-Box



Stan: V7.20191001



30322616-02-PL

Przeczytaj i stosuj instrukcję. Zachowaj instrukcję, by móc korzystać z niej w przyszłości. Pamiętaj, że w razie potrzeby aktualną wersję instrukcji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.

Nota redakcyjna

Dokument

Instrukcja montażu i obsługi
Produkt: S-Box
Numer dokumentu: 30322616-02-PL
Instrukcja oryginalna
Język oryginału: niemiecki

Copyright ©

Müller-Elektronik GmbH
Franz-Kleine-Straße 18
33154 Salzkotten
Niemcy
Tel: ++49 (0) 5258 / 9834 - 0
Telefax: ++49 (0) 5258 / 9834 - 90
Email: info@mueller-elektronik.de
Strona internetowa: <http://www.mueller-elektronik.de>

Spis treści

1	Opis produktu	4
1.1	Wymagania sprzętowe	4
1.2	Elementy obsługi	4
2	Montaż i okablowanie	6
2.1	Konsola S-Box z wtykiem Sub-D z joystickiem	6
2.2	Konsola S-Box z wtykiem Sub-D bez joysticka	6
2.3	Konsola S-Box z wtykiem CPC	6
3	Obsługa	7
3.1	Konfigurowanie protokołu AUX	7
3.2	Przypisywanie funkcji	7
3.3	Podgląd przypisanych funkcji	7
4	Dane techniczne	9
4.1	Dane techniczne S-Box	9
4.2	Przyporządkowanie wtyków	9
4.2.1	9-pinowy wtyk Sub-D	9
4.2.2	9-pinowy wtyk CPC	9
4.3	Aktualizacja oprogramowania	10
4.4	Utylizacja	10
5	Deklaracja zgodności UE	11
6	Przegląd artykułów	12

1 Opis produktu

S-Box jest konsolą do sterowania sekcjami i włącznikiem opryskiwacza ISOBUS, wyposażoną w mechaniczne przełączniki.

Konsola S-Box może pracować jako dodatek do joysticka ISOBUS albo jako niezależne urządzenie do obsługi sekcji opryskiwacza.

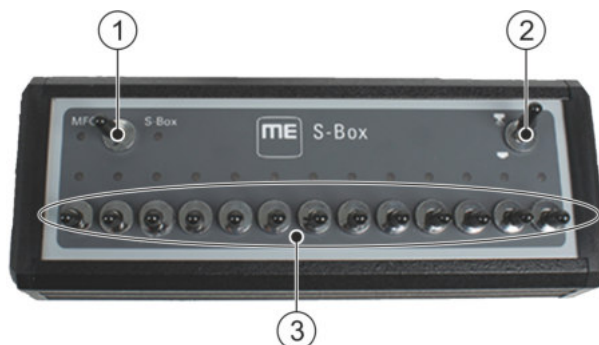
Dostępne są wersje z 9, 13 i 18 sekcjami.

1.1 Wymagania sprzętowe

W zależności od liczby sekcji, które są obsługiwane za pomocą konsoli S-Box, konieczne jest zainstalowanie określonej wersji oprogramowania na komputerze roboczym ISOBUS.

Sekcje	SPRAYER-Controller MIDI i MAXI 2.0	SPRAYER-Controller MIDI i MAXI 3.0
9, 13	5.2xx	7.0
18	6.4i	7.0

1.2 Elementy obsługi



①	Przełącznik funkcji
②	Włącznik sekcji
③	Przełączniki sekcji

Funkcje standardowe przycisków stałych:

Przycisk stały	Pozycja	Znaczenie
Przełącznik funkcji	MFG	Konsola S-Box nie ma żadnej funkcji. Sekcjami można sterować joystickiem, w zależności od wybranego trybu.
	S-Box	Konsola S-Box jest aktywna. Na ekranie roboczym opryskiwacza wyświetla się symbol konsoli S-Box. Komputer roboczy analizuje aktualne pozycje włącznika sekcji i przełączników sekcji.
Włącznik sekcji	aktywny	Wszystkie sekcje aktywowane za pomocą przełączników sekcji są aktywne.
	nieaktywny	Wszystkie sekcje aktywowane za pomocą przełączników sekcji są wstępnie wybrane.
Przełącznik sekcji	aktywny	Wybrana sekcja jest w zależności od pozycji włącznika sekcji aktywna lub wstępnie wybrana.
	nieaktywny	Wybrana sekcja jest nieaktywna.

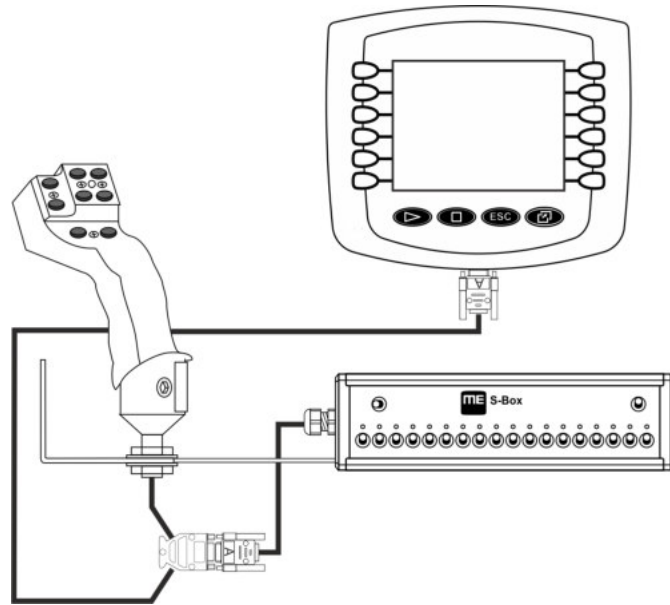
2 Montaż i okablowanie

Dostępne są trzy różne wersje montażu konsoli S-Box.

- Połączenie konsoli S-Box za pomocą wtyku Sub-D z joystickiem podłączonym do terminala.
- Połączenie konsoli S-Box za pomocą wtyku Sub-D z terminalem.
- Połączenie konsoli S-Box za pomocą wtyku CPC z gniazdem kabinowym ISOBUS.

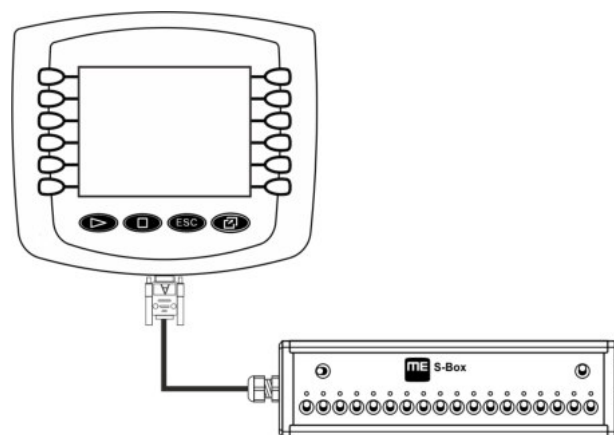
2.1

Konsola S-Box z wtykiem Sub-D z joystickiem



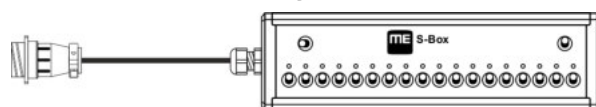
2.2

Konsola S-Box z wtykiem Sub-D bez joysticka



2.3

Konsola S-Box z wtykiem CPC



3 Obsługa

3.1 Konfigurowanie protokołu AUX

Podczas konfiguracji S-Box należy wybrać, czy ma być stosowany protokół Auxiliary 2. Jeżeli jest stosowany ten protokół, można do S-Box przyporządkować różne funkcje.


Instrukcja

Wybór protokołu AUX:

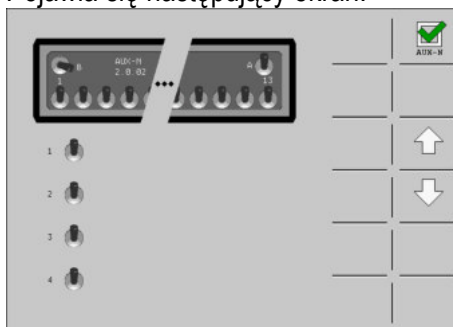
S-Box jest prawidłowo zamontowana.

Terminal jest wyłączony.

1. Włącz terminal.

2.  – otwórz aplikację S-Box.

⇒ Pojawia się następujący ekran:



3.  /  – aktywuj lub dezaktywuj protokół AUX2.

⇒ Teraz można pracować z wybranym protokołem AUX.

3.2 Przypisywanie funkcji

Przypisywanie funkcji komputera roboczego przyciskiem joysticka musisz przeprowadzić na terminalu. Jak to zrobić, dowiesz się z instrukcji obsługi terminalu.

3.3 Podgląd przypisanych funkcji

Instrukcja

Tak możesz zobaczyć, jakie funkcje zostały przypisane do S-Box:

Podczas konfiguracji S-Box wybrano protokół AUX2.

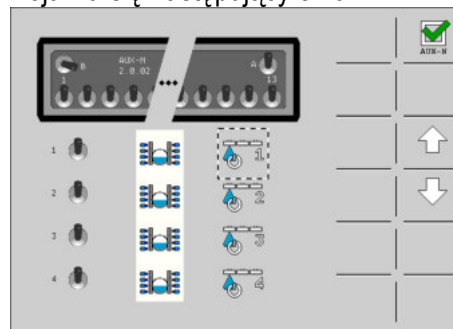
Komputer roboczy ISOBUS jest podłączony do gniazdka wtykowego ISOBUS.



Masz przypisane funkcje do S-Box.

1. Włącz terminal.

2.  – otwórz aplikację S-Box.

⇒ Pojawia się następujący ekran:



⇒ Na ekranie widać, jakiemu przyciskowi stałemu S-Box są przypisane dane funkcje komputera roboczego ISOBUS. Przyciskami chwilowymi  /  można wybierać podgląd przyporządkowania innych przycisków stałych.

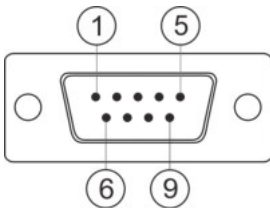
4 Dane techniczne

4.1 Dane techniczne S-Box

Parametr	Wartość
Zasilanie	10,5 V do 16 V
Pobór prądu	Maks. 0,7 A
Temperatura	-20 °C do +70 °C
Obudowa	Odlew aluminiowy z końcówkami z tworzywa sztucznego.
Stopień ochrony	IP42

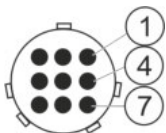
4.2 Przyporządkowanie wtyków

4.2.1 9-pinowy wtyk Sub-D



Bolec	Sygnal	Bolec	Sygnal
1	CAN_L_Out	6	0 VE
2	CAN_L_In	7	CAN_H_In
3	CAN_0 V	8	CAN_EN_Out
4	CAN_H_Out	9	12 VE
5	CAN_EN_In		

4.2.2 9-pinowy wtyk CPC



Bolec	Sygnal	Bolec	Sygnal
1		6	CAN_E
2	CAN_L_In	7	12 VE
3	CAN_L_Out	8	CAN_0 V
4	CAN_H_In	9	0 VE
5	CAN_H_Out		

4.3 Aktualizacja oprogramowania

S-Box można zaktualizować za pomocą Downloadmanager 2.

Przed wykonaniem aktualizacji upewnij się, że przełącznik funkcji znajduje się w pozycji „Joystick”.

4.4 Utylizacja



Prosimy o zutylizowanie niniejszego produktu po jego użyciu jako odpadu elektronicznego zgodnie z przepisami obowiązującymi w danym kraju.

5 Deklaracja zgodności UE

Niniejszym oświadczamy, że oznaczone poniżej urządzenie odpowiada pod względem projektu i konstrukcji, jak i pod względem dopuszczonej przez nas do obiegu wersji, podstawowym wymogom bezpieczeństwa i zdrowia dyrektywy 2014/30/UE. Nieuzgodniona z nami zmiana urządzenia powoduje utratę ważności niniejszej deklaracji.

Zastosowane zharmonizowane normy: EN ISO 14982:2009
(dyrektywa kompatybilności
elektromagnetycznej 2014/30/UE)

6 Przegląd artykułów

Numer artykułu	Nazwa
30322608	S-Box – 9 sekcji z 9-pinowym wtykiem Sub-D
30322616	S-Box – 13 sekcji z 9-pinowym wtykiem Sub-D
30322618	S-Box – 18 sekcji z 9-pinowym wtykiem Sub-D
30322638	S-Box – 9 sekcji z 9-pinowym wtykiem CPC do obsługi terminali innych producentów
30322646	S-Box – 13 sekcji z 9-pinowym wtykiem CPC do obsługi terminali innych producentów
30322647	S-Box – 18 sekcji z 9-pinowym wtykiem CPC do obsługi terminali innych producentów

